Freelance Translator (English to Persian/Farsi), Editor and Researcher

**SUMMARY OF QUALIFICATIONS**

* Highly professional translating English to Farsi
* Proven experience in proofreading and copy-editing Farsi texts in various fields
* Extensive experience in editing translated texts in different levels (linguistic, formal, structural and content editing or copy-editing and proofreading)
* Exceptional knowledge of Farsi (mother tongue) and mastery of English
* Excellent experience in using documents, resources and tools needed for translation
* Strong writing skills
* Broad general knowledge
* Time management skills
* Accurate, efficient and dependable
* Fluent in English and Farsi
* Excellent computer skills including MS Office, Internet and research tools

**RELEVANT WORK EXPERIENCE**

* Translating sociological textbooks from English To Farsi (published in Tehran)
* Translating articles from English to Farsi (published in journals and books in Tehran)
* Writing articles published in Farsi and English journals, magazines, and newspapers
* Editing and Proofreading academic and non-academic journals and books
* Editing translated articles and books including academic texts
* Translating various types of documents including academic, commercial, technical
* Translating web content from English to Farsi

**Employment History**

**Editorial Assistant and Copy-editor** 2016-2019

*Iran Namag: A Quarterly of Iranian Studies*, University of Toronto, Toronto, Canada

**Localizer** 2017-2018

Future Group, Cairo, Egypt

**Web Rater and Evaluator** 2017-2018

Lionbridge, London, England

**Editorial Assistant** 2012-2016

*Iran Nameh: A Quarterly of Iranian Studies*, University of Toronto, Toronto, Canada

**Postdoctoral Fellow** 2013-2016

University of Toronto, Toronto, Canada

**Article Writer and Translator** 2012-2015

Parnian: A Magazine for Iranian Immigrants, Montreal, Canada

**Researcher and Course Instructor** 2006-2010

ACECR, Tehran, Iran

**Editor and Translator** 2003-2006

Daneshgostar Encyclopaedia Foundation, Tehran, Iran

**EDUCATION**

**PhD in Cultural Sociology** 2011

University of Tehran, Tehran, Iran

**MA in Cultural Studies** 2007

University of Science and Culture, Tehran, Iran

**BS in Metallurgical Engineering** 1989

University of Kerman, Kerman, Iran